

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1962-1963.

4 APRIL 1963.

WETSONTWERP

tot wijziging van het Strafwetboek en de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER D. DECONINCK
OP DE TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE.

Art. 2.

1) In artikel 406, eerste lid, eerste regel, de woorden « met opsluiting wordt gestraft » vervangen door de woorden « met gevangenisstraf van drie maand tot vijf jaar wordt gestraft » en in fine van hetzelfde lid toevoegen wat volgt « tengevolge enig effect van verassing of onvoorzienbaarheid ».

2) Tussen de twee leden van hetzelfde artikel 406, een nieuw lid invoeren dat luidt als volgt :

« De straf wordt vervangen door opsluiting wanneer de handelingen van vorig lid een ongeval of de dood tot gevolg hebben gehad ».

3) In het 2^{de} lid, 1^{ste} regel, de woorden « van het vorige lid » vervangen door de woorden « van de twee voorgaande leden », en op de 4^{de} regel, het woord « weg » weglaten.

4) Hetzelfde artikel 406 aanvullen met een nieuw lid dat luidt als volgt :

« De straf is van acht dagen tot één maand en van 26 tot 1.000 frank of één dezer straffen wanneer de handelingen van vorig lid het gewoon wegverkeer betreffen. »

Zie :

424 (1961-1962) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 en 3 : Amendementen.
- N° 4 : Verslag.
- N° 5 tot 9 : Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1962-1963.

4 AVRIL 1963.

PROJET DE LOI

modifiant le Code pénal et la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne.

AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR M. D. DECONINCK
AU TEXTE ADOPTÉ
PAR LA COMMISSION.

Art. 2.

1) A l'article 406, premier alinéa, première ligne, remplacer les mots « Sera puni de la réclusion » par les mots « Sera puni d'un emprisonnement de trois mois à cinq ans » et, in fine du même alinéa, ajouter ce qui suit : « par suite d'un effet quelconque de surprise ou d'imprévisibilité ».

2) Entre les deux alinéas du même article 406, insérer un alinéa nouveau, libellé comme suit :

« La peine est remplacée par la réclusion lorsque les actes visés à l'alinéa précédent ont pour conséquence un accident ou la mort ».

3) Au 2^e alinéa, 1^{re} ligne, remplacer les mots « à l'alinéa précédent » par les mots « aux deux alinéas précédents », et, aux 4^e et 5^e lignes, supprimer le mot « routière ».

4) Compléter le même article 406 par un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« Les peines seront un emprisonnement de huit jours à un mois et une amende de 26 francs à 1.000 francs, ou uns de ces peines seulement, lorsque les actes visés à l'alinéa précédent ne concernent que la circulation routière normale. »

Voir :

424 (1961-1962) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 et 3 : Amendements.
- N° 4 : Rapport.
- N° 5 à 9 : Amendements.

VERANTWOORDING.

De bedoeling is een juistere bestraffing te voorzien bij hinder van het verkeer. Opsluiting (lid 2) dient alleen voorzien wanneer er ongevallen zijn gebeurd. In de andere gevallen (lid 1) wordt steeds gecorrectionaliseerd. Door hier zelf een straf van drie maand tot vijf jaar te bepalen kan de rechter in die andere gevallen wanneer ze licht zijn of bij verzachtende omstandigheden, beneden de maand gaan; deze mogelijkheid dient gevrijwaard voor een goede rechtsbedeling.

De straffen te voorzien voor bewuste belemmering van het wegverkeer zijn anders dan die voor het verkeer te water of per spoor. Voor de weg dient de maximum straf één maand te zijn in plaats van drie maand.

Men begrijpt de herrie niet rond de eerste versie van het wetsontwerp 420 en *a fortiori* rond de nieuwe versie wanneer dit feit hier strafbaar blijft met drie maand gevangenis.

Vroeger stond hierop alleen politiestraf (zie verslag blz. 5, verwijzing naar artikel 551, 4°, S.W.B.).

Art. 9.

1) In artikel 521, eerste lid, derde regel, de woorden « straatwegen » weglaten.

2) Hetzelfde artikel 521 aanvullen met een nieuw lid dat luidt als volgt :

« De in het tweede lid bedoelde straf is ook toepasselijk in geval van gehele of gedeeltelijke vernieling van straatwegen. »

VERANTWOORDING.

Er is een graadverschil tussen bruggen, spoorwegen, sluizen, enz. en de straatwegen. Het is ruim voldoende voor beschadiging van straatwegen te beschikken over een straf van 15 dagen tot drie jaar.

Dit is dezelfde straf als voor beschadiging van rijtuigen of machines. Men moet toch een zekere logica volgen.

Indien er gevaren of ongevallen aan de zaak verbonden zijn wordt opsluiting voorzien door artikel 2 (art. 406 nieuw).

JUSTIFICATION.

Le but du présent amendement est de prévoir une répression plus juste des entraves à la circulation. Il convient de réserver la réclusion (deuxième alinéa) aux seuls cas où des accidents ont eu lieu. Dans les autres cas (premier alinéa), des peines correctionnelles sont toujours prévues. En prévoyant ici une peine de trois mois à cinq ans, le juge peut requérir une peine de moins d'un mois dans les autres cas, c'est-à-dire ceux qui ne sont pas graves ou pour lesquels il existe des circonstances atténuantes; une bonne administration de la justice exige le maintien de cette faculté.

Les peines à prévoir dans le cas d'entraves apportées consciemment à la circulation routière sont différentes de celles qui concernent la circulation fluviale ou ferroviaire. Pour la circulation routière, la peine maximum doit être d'un mois au lieu de trois mois.

On ne comprend pas tout le bruit fait autour de la première version du projet de loi n° 420 et, *a fortiori*, autour de la nouvelle version, alors que le fait qu'il vise reste passible d'un emprisonnement de trois mois.

Antérieurement, il n'était sanctionné que par une peine de police (voir dans le rapport, p. 5, la référence à l'article 551, 4°, du C.P.).

Art. 9.

1) A l'article 521, premier alinéa, troisième ligne, supprimer le mot « chaussées ».

2) Compléter le même article 521 par un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« La peine prévue au deuxième alinéa est également applicable en cas de destruction, en tout ou en partie, de chaussées. »

JUSTIFICATION.

Il y a une différence de degré entre des ponts, chemins de fer, écluses, etc. et des chaussées. Pour la détérioration de chaussées une peine de 15 jours à 3 ans suffit amplement.

Cette peine est identique à celle sanctionnant la détérioration de voitures ou de machines. De toute manière une certaine logique s'impose.

L'affaire comporte-t-elle des risques d'accident, c'est l'article 2 prévoyant la réclusion qui sera appliqué (nouvel article 406).

D. DECONINCK.